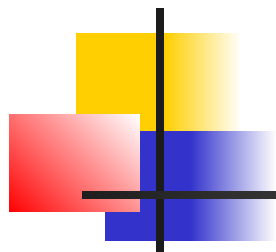




ХОКУ





*Позднее появились стихи-цепи,
состоящие из чередующихся
трёхстиший и двустиший. Эта форма
получила название «рэнга» («нанизанные
строфы»); первое трёхстишие
называлось «начальной строфой», по-
японски «хокку».*



Мотивы и образы стихотворений «рэнга» чаще всего были связаны с описанием природы, причём с обязательным указанием на время года. Появились даже стандартные «сезонные слова», которые условно обозначали всегда один и тот же сезон года.

Начальная строфа (хокку) часто бывала лучшей строфой в составе рэнги. Так стали появляться отдельные сборники образцовых хокку.

Трёхстишие прочно утвердилось в японской поэзии и обрело подлинную ёмкость во второй половине VII века.

Слова:

цветы сливы, соловей, паутинка, цветы вишен и персиков, жаворонок, бабочка, вскапывание поля мотыгой-указывали на то, что действие происходит весной.

Лето обозначалось словами: ливень, кукушка, высадка рисовой рассады, цветущая павлония, пион, прополка риса, жара, прохлада, полуденный отдых, полог от москитов, светлячки.

На осень указывали слова: луна, звезды, роса, крик цикад, уборка урожая, красные листья клена, цветущий кустарник хаги, хризантемы.

«Зимние слова» - это морозящий дождь, снег, иней, лед, холод, теплая одежда на вате, очаг, жаровня.



Хризантемы белеют,
и праздничной их красотой
полна округа...

Шики



花田の秋

Каждую осень в Японии проходит традиционный праздник хризантем.

Первые плантации хризантем появились здесь около четырёхсот лет назад. В это же время любованию цветами стало неотъемлемой частью японской эстетики.



В давние времена в Китае правил жестокий император. Ему сообщили, что на одном из ближайших островов есть растение хризантема, из сока которой можно приготовить жизненный эликсир. Но сорвать цветок может лишь человек с чистым сердцем и добрыми намерениями. Император и его придворные были людьми грешными, и на остров послали триста молодых юношей и девушек, которые не вернулись к жестокому императору; очарованные природой острова, они основали новое государство - Японию.

Хризантема по-японски называется «кику» - «солнце». От солнца, как повествует древняя легенда, произошел и японский народ, ямато, «народ солнца».

(Легенда о происхождении Японии)

日本国

Хокку - не назидательное изречение, а поэтическая картина, набросанная одним - двумя штрихами. Задача поэта - заразить читателя лирическим волнением, разбудить его воображение, и для этого не обязательно рисовать картину во всех ее деталях.

Хокку изображает жизнь природы и жизнь человека в их слитном, нерасторжимом единстве на фоне круговорота времен года.

波田心香